

Fun with English Idioms

More on 'Animals'

Wonderland

be like a cat on a hot tin roof

既緊張又不安

be very nervous and unable to stay calm

Example: She was like a cat on a hot tin roof as she had just finished her interview for admission to the university. She couldn't wait to know the result.



separate the sheep from the goats

區分優劣

to select the people or things of high quality from a group of mixed quality

Example: An excellent human resources manager would separate the sheep from the goats by going through the job applicants' resumes in detail.



be as sick as a dog

病得十分嚴重

be seriously sick

Example: My colleague has not come to work for a week as he is as sick as a dog.



donkey's years

很久、多年

a very long time

Example: That was a nice gathering as we had not met for donkey's years since our high school graduation.

have a cow

非常生氣

be very angry and upset about something

Example: Our English teacher had a cow because we had not studied well for the test.



smell a rat

感到不妙或有可疑之處

feel suspicious of someone or something

Example: I smelt a rat after reading a message that I had won \$1,000,000 through a shopping mall lucky draw.

